

Bedienungsanleitung

Hilfsarm

HL205



INHALT

EINLEITUNG.....	2
Allgemeine Informationen	2
Beschreibung der Hilfsmontagearme.....	3
Technische Daten.....	3
Standort	4
Montage.....	4
BETRIEB.....	6
Sicherheitshinweise	6
Betriebsanweisung	7
Verwendung	8
WARTUNG.....	13
Fehlersuche.....	13
Wartungs- und Schmierplan	13
KONFIRMITÄTSERKLÄRUNG	14
GARANTIEKARTE	15
EXPLOSIONSZEICHNUNG.....	17

EINLEITUNG

Allgemeine Informationen

**DIESE ANLEITUNG MUSS VOM BENUTZER GELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.
FÜR SCHÄDEN DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DIESER ANLEITUNG ODER DEN GÜLTIGEN
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN ENTSTEHEN, WIRD KEINE HAFTUNG ÜBERNOMMEN.**



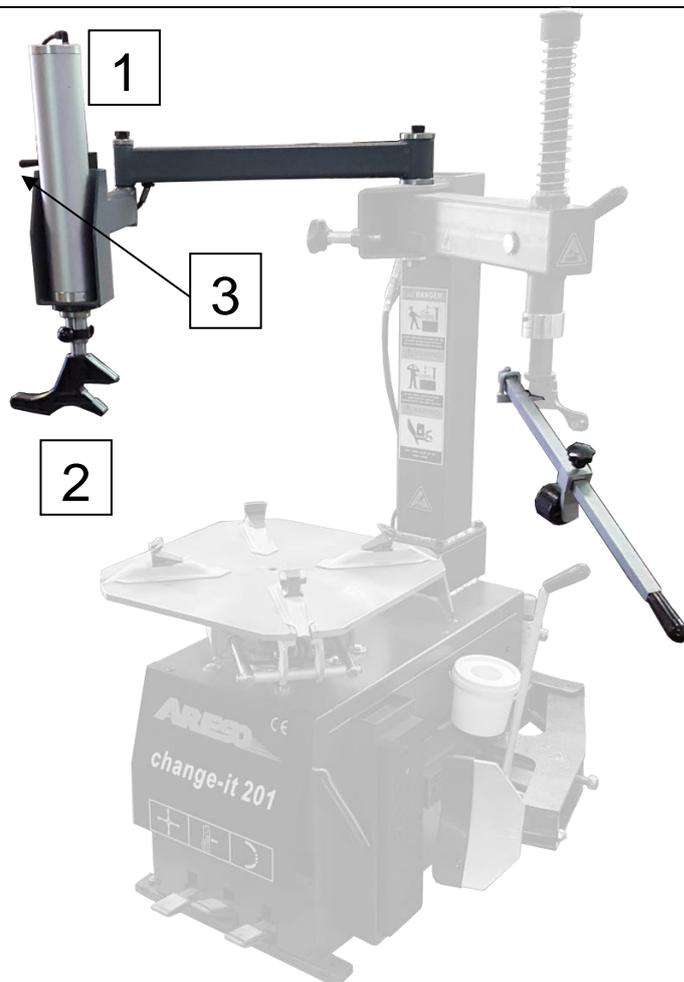
ACHTUNG: Folgen Sie den Anweisungen um Verletzungen oder Beschädigungen vorzubeugen



TIPP: Gibt nähere Informationen zur Funktionsweise und Tipps um das Gerät effizient zu nutzen.

Beschreibung der Hilfsmontagearme

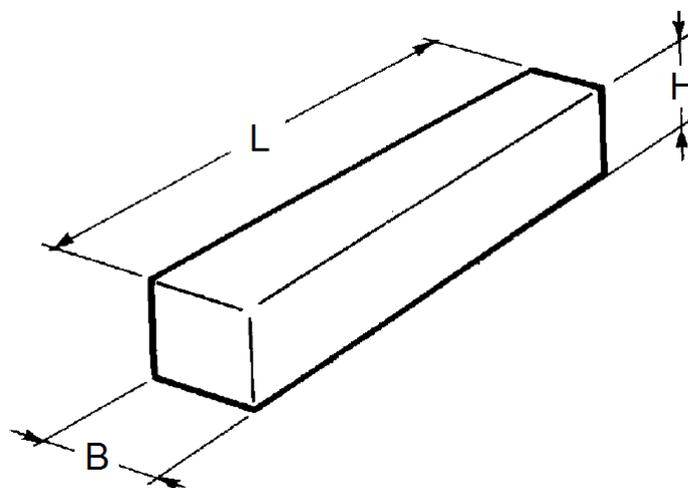
1. Doppelwirkender pneumatischer Zylinder
 2. Wulstniederhalter
 3. Bedieneinheit
- Steuerhebel für die Auf- und Abwärtsbewegung des Wulstniederhalters, Wulstheber



Technische Daten

Typ	HL 205
Betriebsdruck	8-10 bar
Zulässiger Schallwert:	<80 dB(A)
Gewicht	18 kg

Typ	HL 205
L	650 mm
B	480 mm
H	250 mm
Gewicht	20 kg



Hinweise für Transport und Lagerung:

- Vorsichtig anheben, die Last ordnungsgemäß mit geeigneten, sich in einwandfreiem Zustand befindenden Hilfsmitteln stützen.
- Unerwartete Erhöhungen und Ruckbewegungen meiden. Vorsicht bei Unebenheiten, Querrinnen usw.
- Die entfernten Verpackungsteile an einem für Kinder und Tiere unzugänglichen Sammelplatz bis zum Entsorgen aufbewahren.
- Lager-Temperatur: 0°C ~ +50 °C

INSTALLATION

Standort

Es muss sichergestellt werden, dass der Bediener von der Bedienposition aus, das gesamte Gerät und das Umfeld einsehen kann.

Der Bediener muss in diesem Bereich das Betreten Unbefugter verhindern, und Gegenstände welche Gefahrenquellen darstellen beseitigen.

Zulässige Betriebstemperaturen:	0-50 °C
Maximal zugelassene Luftfeuchtigkeit:	10-90% (ohne Kondensation)
Höhe über dem Meeresspiegel:	≤2000m

 Die Installation des Hilfsarmes ist **nicht** in **feuchten, nassen** sowie **explosionsgefährdeten** Räumen **zulässig**.

Montage

 Diese Anleitung ist **nicht** als Aufbauanleitung zu sehen, es werden hier nur für sach- und fachkundige Monteure Hinweise und Hilfen gegeben. Für folgende Arbeiten sind angemessene Kleidung und individuelle Schutzvorrichtungen zu tragen.
Fehlerhafte Montage und Einstellungen führen zu Haftungs- und Gewährleistungsausschluss.

1. Vorbereitung:
 - a. Montiermaschine von der Druckluftzufuhr und elektrischer Zuleitung trennen
 - b. Sicherstellen dass die Montiermaschine, entsprechend den Vorgaben, am Boden befestigt ist.
 - c. Mögliche Hindernisse (z.B. Fettbehälter, Aufpumpeinheit) im Bereich der Vorrichtung entfernen.
2. Montage des Hilfsarmes:
 - a. Entfernen Sie zunächst die Achse des Schwenkarmes der Montiermaschine.
 - b. Setzen Sie den Hilfsarm über die Bohrung und befestigen Sie wieder den Hilfsarm und den Schwenkarm mittels der längeren mitgelieferten Achse.



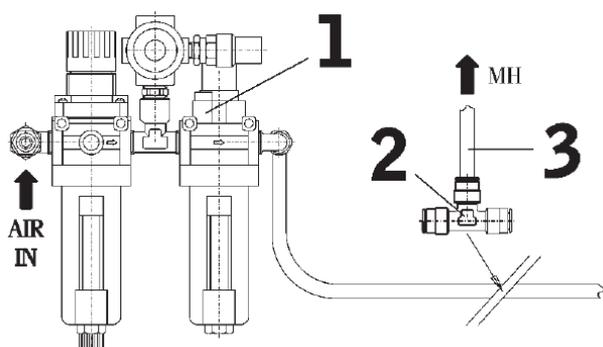
3. Montage des Niederhalte-Armes

- Entfernen Sie die Halteschraube des Montagekopfes
- Setzen Sie nun die Aufnahme für den Niederhalter unter den Montagekopf und fixieren Sie diesen wieder mit der Schraube.



4. Pneumatik-Anschluss

- Schneiden Sie ca. 5 cm vom Luftschlauch ab
- Verbinden Sie beide Enden mit dem T-Pneumatik-Verbinder
- Entfernen Sie den Pneumatikschlauch der in die Maschine geht (rechts) und verbinden Sie das Ende mit dem T-Pneumatik-Verbinder.
- Schließen Sie nun das Ende des Pneumatikschlauches an der Drucklufteinheit an.



BETRIEB

Sicherheitshinweise

1. Maschine darf nur vom geschulten Personal bedient werden.
2. Arbeiten Sie nicht an beschädigten Maschinen
3. Ohne Einwilligung vom jeweiligen Hersteller darf die Maschine in keiner Art und Weise verändert werden
4. Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung bevor Sie die Maschine bedienen
5. Nur autorisierten Personen ist das Betreten des Gefahrenbereichs gestattet.
6. Arbeiten Sie nicht an beschädigten Maschinen
7. Während Betrieb und Wartung sind alle geltenden Unfallverhütungsvorschriften einzuhalten.
8. Bei Betrieb der Maschine sind alle notwendigen Hinweise seitens Reifen oder Felgenreifenhersteller einzuhalten
9. Maschine darf nicht unter fließendem Wasser gereinigt werden.
10. Die entsprechenden Arme des Hilfsarmes müssen bei Nichtbenutzung immer in Ruhestellung gebracht werden und aus dem Arbeitsbereich gebracht werden.

Betriebsanweisung	Stand: Dezember 2010
Geltungsbereich und Tätigkeiten	abgezeichnet am: 10.12.2012

ANWENDUNGSBEREICH

Hilsmontagearm

GEFAHREN FÜR MENSCH UND UMWELT



- Verletzungsgefahr durch drehende Teile
- Quetschgefahr durch den Montagearm
- Scharfe Kante an Felgen oder Reißgefahr durch herausstehende Drähte an Reifen

SCHUTZMASSNAHMEN UND VERHALTENSREGELN

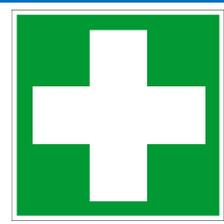


- Immer ordnungsgemäße und sachgemäße Arbeits- und Arbeitshilfsmittel verwenden.
- Geeignete Schutzkleidung bzw. Schutzmittel tragen (z.B. Schutzbrille, Gehörschutz, Sicherheitsschuhe etc.).
- Vorgegebene Angaben, Hinweise und technische Daten des Maschinenherstellers bzw. des Herstellers des zu bearbeitenden Produktes beachten.
- Achten Sie beim Betrieb der Montage auf alle beweglichen Teile.**
- Achten Sie auf genügend Abstand, damit Sie nicht erfasst werden können.
- Achten Sie darauf, dass sich keine weiteren Personen im Arbeitsbereich **befinden**.
- Achten immer darauf, dass der zu montierende Reifen richtig montiert ist.

VERHALTEN BEI STÖRUNGEN UND IM GEFAHRFALL

- Bei sicherheitsrelevanten Störungen den Betrieb der Maschine sofort einstellen und gegen Benutzen sichern
- Bei Mängeln Vorgesetzten informieren.
- Mängel nur vom Fachmann beseitigen lassen.

VERHALTEN BEI UNFÄLLEN – ERSTE HILFE



- Unfallstelle sichern.
- Erste Hilfe leisten, verständigen von Ersthelfer _____
- und Vorgesetzten _____
- Verletzten betreuen.
- Lager-Ort Verbandkasten und Verbandbuch: _____
- NOTRUF: _____
- Aufzeichnungen im Verbandbuch eintragen

INSTANDHALTUNG, ENTSORGUNG

- Instandhaltungsarbeiten an Hebebühne werden durchgeführt von: _____
- Für die Entsorgung (zum Beispiel Altöl) ist zuständig: _____

Verwendung

Das Produkt ist als Hilfe zum montieren und demontieren von besonders harten Reifen vorgesehen. Die entsprechenden Montagehinweise der Felgen- bzw. Reifen-Hersteller müssen dabei beachtet werden.

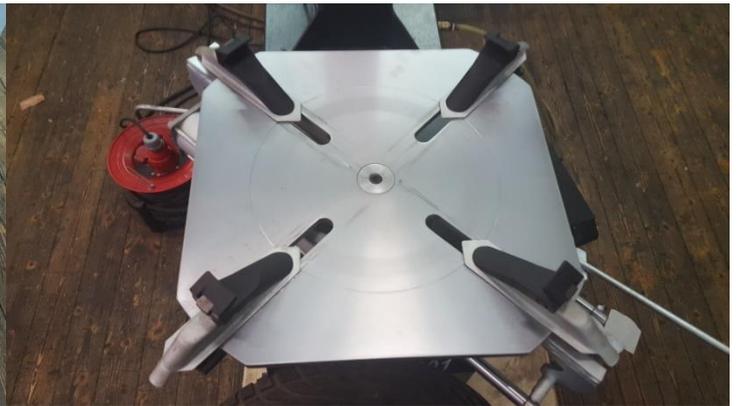
1. Demontage
 - a. Ventil entfernen



- b. Reifen mittels Abdrücksystem von der Felge trennen.



- c. Spannklaue der Montiermaschine an die jeweilige Felgenreöße plus 1 Zoll anpassen.



- d. Zum erleichterten Aufspannen von harten oder abgeflachten Reifen kann der Konus-Adapter zu Hilfe genommen werden. Dabei wird der Konus in der Felgenmitte positioniert und die Felge so weit nach unten drücken, dass die Spannklaue die Felge spannen können.



- e. Positionieren den Niederhalter vor dem Montagekopf. Durch herunterdrücken des Niederhalters senkt sich die Flanke des Reifens, dadurch kann das Montiereisen einfacher positioniert werden.



- f. Zur Vereinfachung des Anhebens der Wulst und zur Schonung des Reifens positionieren Sie den Wulstniederhalter gegenüber dem Montagekopf. Drücken Sie die Wulst bis zur ersten Felgenvertiefung, achten Sie dabei darauf dass der Reifen nicht gestaucht wird.



g. Wulstniederhalter zurücknehmen und im Uhrzeigersinn den Reifen abmontieren.

h. Heben Sie den Reifen an, falls sich der Reifen wieder an das Fehlgenhorn angepresst hat, kann dieser mit der Rückseite des Niederhalters gelöst werden.



i. Heben Sie den Reifen in Felgenwulst an und demontieren Sie wie gehabt die zweite Wulst.



2. Montage

a. Felge und Reifen mit Montagepaste vorbereiten.



b. Die erste Wulst des Reifens so gut wie möglich manuell in die Felge eindrehen und mit einer kurzen Drehbewegung montieren

- c. Bei der Montage der zweiten Wulst drücken Sie den Reifen mittels der Montagerolle und dem Wulstniederhalter unter den Montagekopf, dabei den Reifen bis zum Tiefbett der Felge bringen. Beginnen Sie nun mit der Drehung des Spanntellers dabei wird der Wulstniederhalter um die komplette Felge mitgeführt.



WARTUNG

Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisierten Servicepartnern oder, nach Rücksprache mit ARESO, durch den Kunden durchgeführt werden.



Vor Wartungs- und Reparaturarbeiten muss die Maschine vom elektrischen und pneumatischen Netz getrennt werden (Hauptschalter aus, Netzstecker ziehen). Gegen Wiedereinschalten sind geeignete Maßnahmen zu treffen.

Arbeiten am elektrischen Teil der Maschine bzw. an der Zuleitung dürfen nur von Sachkundigen bzw. Elektrofachkräften ausgeführt werden.

Fehlersuche

Symptome	Ursache	Lösung
Bei Betätigung des Steuerknopfes für die Aufwärts- oder Abwärtsbewegung funktioniert das Gerät nicht.	Keine Druckluftzufuhr	Kontrolle der Druckluftzufuhr
	Zufuhrschlauch undicht oder defekt.	Abdichten oder Austausch

Wartungs- und Schmierplan

Prüffrist:	Bauteile:	Prüfung auf:
Wöchentlich	Abdrückarm	Sauberkeit Schmieren
Monatlich	Gelenke	Schmieren
	Gleitschiene	Schmieren

Anmerkung: Die Häufigkeit der hier beschriebenen Tätigkeiten bezieht sich auf einen normalen Gebrauch der Maschine. Es wird empfohlen, die Maschine zu überprüfen und die außerordentliche Wartung vorzunehmen, sobald man dies für nötig hält - auch häufiger als hier angegeben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Seriennummer / Serial number:

**Konformitätserklärung
Declaration of conformity
Déclaration de conformité
Declaración de conformidad**



Für / for / pour / para
Hilfsmontagearm
Assist arm
Bras additionnel de montage
Brazo prensa-levanta talón neumático

Typ / Type / Type / Tipo

ARESO HL205

Wurden folgende einschlägige Bestimmungen beachtet
The following EG-directives are considered
Les Directives suivantes de l'Union européenne ont été respectées
Los siguientes directivas pertinentes de la Unión Europea fuen cumplido

**98/37/CEE - 91/368/CEE - 93/68/CEE - 89/336/CEE -
86/217/CEE
27/404/CEE - 73/23/CEE - EN 91/263/CEE - EN
92/31/CEE
EN 93/97/CEE - EN 98/13/CEE D.P.R. nr. 459 DEL
24/07/96**

Folgende harmonisierten Normen und Vorschriften
wurden eingehalten
The following harmonized standards are applied
Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées
Los siguientes normas y reglamentos armonizados fuen
cumplido

EN 292 - EN 60204-1 - EN 50081-1 - EN 50082-1

Hersteller
Manufacturer
Fabricant
Fabricante

**ARESO GmbH
Kauerhofer Straße 2
92237 Sulzbach-Rosenberg
GERMANY**

Hiermit wird unter eigener Verantwortung bestätigt, dass die oben bezeichneten Maschinen den genannten EG-Richtlinien entsprechen.
Herewith we declare on our own responsibility that the above named machines are according to the named EC-directives.

**ARESO GmbH
Kauerhofer Straße 2
92237 Sulzbach-Rosenberg
GERMANY
Im Juni 2009**



GARANTIEKARTE

Fachhändler Anschrift / Dealer address:

Firma (ggf. Kundennummer) / Company (evtl. Customer Number)

Ansprechpartner / Contact person

Straße / Street:

PLZ & Ort / ZIP code & Town:

Tel. & Fax:

e-Mail:

Hersteller & Modell / Manufacturer & model

Seriennummer / Serial number

Kunden Anschrift / Customer address:

Firma (ggf. Kundennummer) / Company (evtl. Customer Number)

Ansprechpartner / Contact person

Straße / Street:

PLZ & Ort / ZIP code & Town:

Tel. & Fax:

e-Mail:

Baujahr / Year of manufacture

Referenz-Nummer / Reference number

Beschreibung der Meldung / Description of the message:

Beschreibung der benötigten Ersatzteile / Description of required spare parts:

Ersatzteil / Spare part	Artikelnummer / Article number	Menge / Quantity
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

WICHTIGER HINWEISE / IMPORTANT NOTES:

Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, unterlassene Wartung oder mechanische Beschädigung entstehen, fallen nicht in die Gewährleistung. Für Anlagen, die nicht durch einen zugelassenen Monteur der Fa. ARESO montiert wurden, beschränkt sich die Gewährleistung auf die Bereitstellung der erforderlichen Ersatzteile.

Damage caused by improper handling, lack of maintenance or mechanical damage, does not fall into the warranty. For machines that are not installed by a licensed technician from the company ARESO, the warranty is limited to the provision of necessary spare parts.

Transportschäden / Damages in transit:

- Offener Mangel (Sichtbare Transportschäden, Vermerk auf Lieferschein des Spediteurs, Kopie des Lieferscheins und Fotos umgehend zu ARESO senden)
Obvious defect (note on carrier's delivery note, a copy of delivery note, Photos of the delivery have to be sent immediately to ARESO)

- Versteckter Mangel (Transportschaden wird erst beim Auspacken der Ware festgestellt, Schadensanzeige mit Bildern innerhalb 24 Stunden an ARESO senden)
Latent defect (Shipping damage is discovered upon unpacking the goods, send damage report with pictures within 24 hours to ARESO)

Ort & Datum / Place & date

Unterschrift & Stempel / Sign & stamp

Umfang der Produktgarantie

- fünf Jahre auf die Geräte Struktur
- Netzgeräte, Hydraulikzylinder und alle anderen Verschleiß-Komponenten wie Drehteller, Gummiplatten, Seile, Ketten, Ventile, Schalter usw. werden, bei normalen Umständen/Gebrauch im Rahmen der Garantie auf ein Jahr begrenzt
- ARESO repariert oder ersetzt die zurückgesandten Teile während der Garantiezeit nach eigener Untersuchung

Die Garantie erstreckt sich nicht auf ...

- Mängel, die durch normalen Verschleiß, Missbrauch, Transportschäden, unsachgemäße Installation, Spannung oder fehlende erforderliche Wartung entstanden sind.
- Schäden die aus Vernachlässigung oder Nichteinhaltung der angegebenen Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und / oder anderen begleitenden Anweisungen entstanden sind.
- den normalen Verschleiß an Einzelteilen die einen Service benötigen, um das Produkt in einen sicheren Betriebszustand zu halten.
- jede Komponente die beim Transport beschädigt worden ist.
- andere Komponenten die nicht explizit aufgeführt worden sind aber als allgemeine Verschleißteile gehandhabt werden.
- Wasserschäden, durch z.B. Regen, übermäßiger Feuchtigkeit, korrosive Umgebungen oder andere Verunreinigungen verursacht worden sind.
- Schönheitsfehler die; die Funktion nicht beeinträchtigen

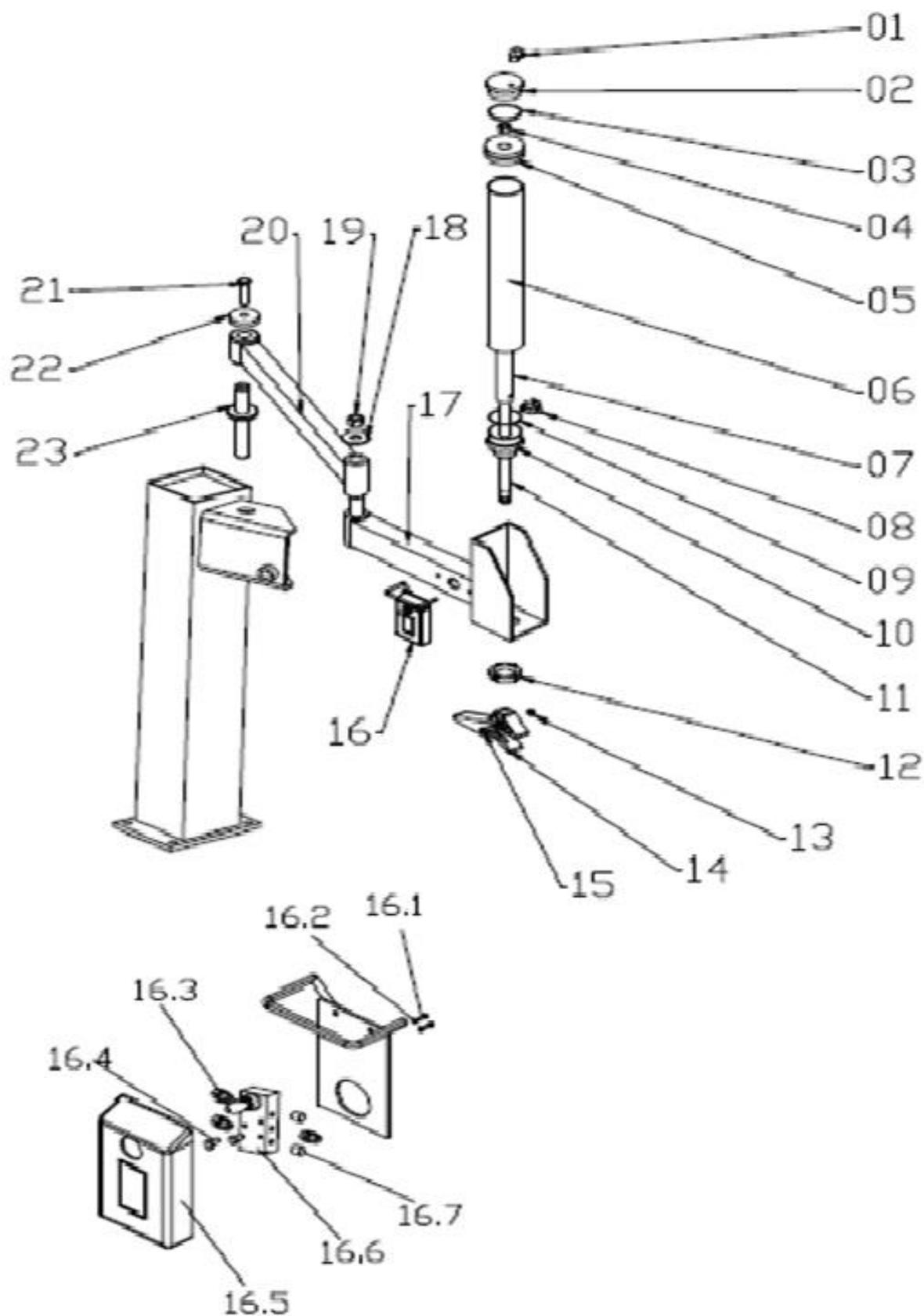
GARANTIE GILT NICHT, WENN GARANTIEKARTE NICHT AN ARESO ZUGESENDET WORDEN IST.

Es wird darauf hingewiesen, dass Schäden und Störungen, die durch Nichteinhalten von Wartungs- und Einstellarbeiten (gem. Bedienungsanleitung und/oder Einweisung), fehlerhafte Elektroanschlüsse (Drehfeld, Nennspannung, Absicherung) oder unsachgemäße Nutzung (Überlastung, Aufstellung im Freien, techn. Veränderungen) entstanden sind, den Gewährleistungsfall ausschließen!

ARESO

EXPLOSIONSZEICHNUNG





Nr.	Bezeichnung	Anzahl
1	Pneumatik-Anschluss 90°	1
2	Bodendeckel Zylinder	1
3	O-Ring 60x2.65	2
4	Mutter M12	1
5	Kolben	1
6	Zylinderrohr	1
7	Kolbenstange Außen	1
8	Fixierstift	1
9	O-Ring 31*3.1	2
10	Lagerdeckel Zylinder	1
11	Kolbenstange Außen	1
12	Mutter	1
13	Mutter M6	1
14	Niederhalter	1
15	Schraube M5x25	1
16	Regelventil komplett	1
16.1	Schraube M5x16	2
16.2	Beilagscheibe Ø5	2
16.3	Schalldämpfer	3
16.4	Schraube M4x30	2
16.5	Abdeckung für Regelventil	1
16.6	Regelventil	1
16.7	Anschluss	2
17	Ausleger Front	1
18	Beilagscheibe Ø16	1
19	Mutter M16	1
20	Ausleger Heck	1
21	Aussen Sechskantschraube M16	1
22	Beilagscheibe	1
23	Aufnahmeachse	1



ARES GmbH
Kauerhofer Straße 2
92237 Sulzbach-Rosenberg
DEUTSCHLAND

✉ info@areso-automotive.de

☎ +49(0)9661 703 908 0

